



RLH

AV Receiver/Receptor AV

HTR-3065

Easy Setup Guide

Guía de configuración sencilla

English

Español

AV Receiver

HTR-3065

Easy Setup Guide

English

This document explains how to set up a 5.1-channel system and play back surround sound from a BD/DVD on the unit. To reduce the impact on natural resources, the Owner's Manual for this product is supplied on CD-ROM. For more information about this product, refer to the Owner's Manual on the supplied CD-ROM.

PDF versions of this guide and "Owner's Manual" can be downloaded from the following website.
<http://download.yamaha.com/>

1 Preparation

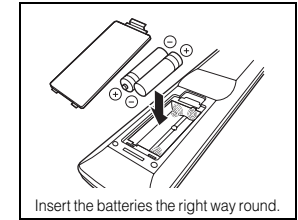
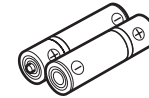
Accessories

Check that the following accessories are supplied with the product.

Remote control



Batteries
(AAA, R03, UM-4) (x2)



AM antenna

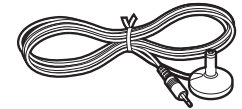


FM antenna



*The supplied FM antenna varies depending on the region of purchase.

YPAO microphone



CD-ROM
(Owner's Manual)



Safety Brochure



Easy Setup Guide



- The illustrations of the remote control used in this guide are of the U.S.A. model.
- (Australia model only)
For information on how to control external devices with the remote control, refer to "Supplement for Remote Control" on the supplied CD-ROM.

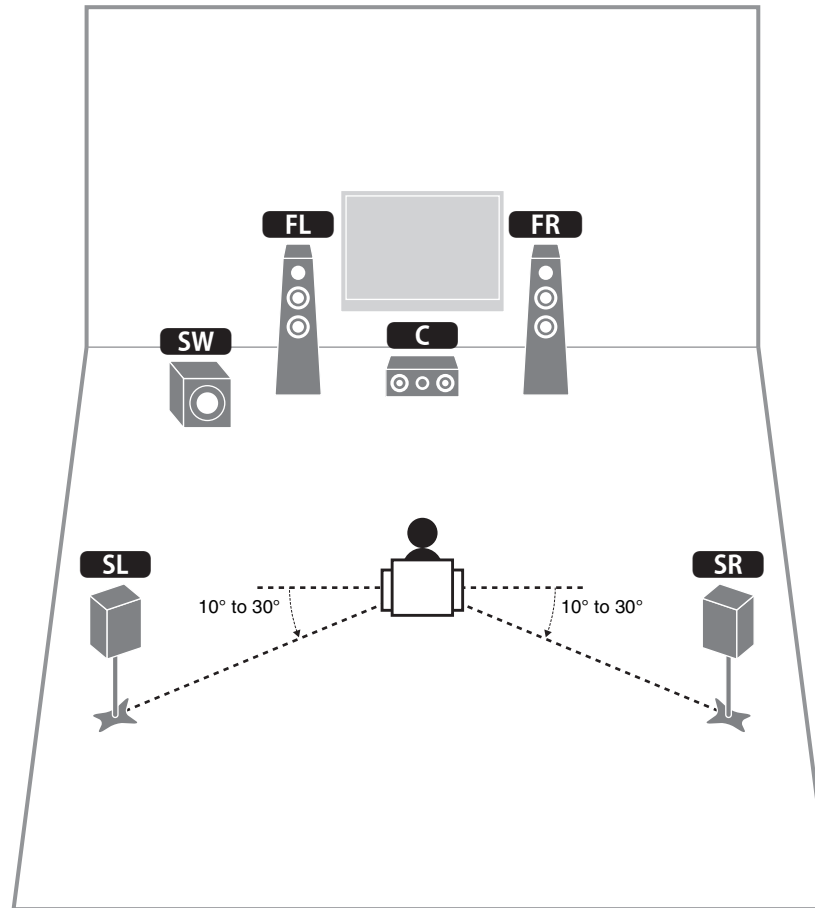
Cables required for connections

The following cables (not supplied) are required to build the system described in this document.

- Speaker cables (x5)
- HDMI cable (x2)
- Audio pin cable (x1)
- Digital optical cable (x1) (not required if your TV supports ARC [Audio Return Channel])

2 Placing speakers

Set up the speakers in the room using the following diagram as a reference.
For information on other speaker systems, refer to "Owner's Manual".



3 Connecting speakers/subwoofer

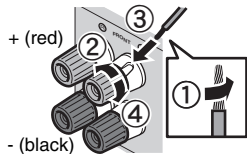
- (U.S.A. and Canada models only)
Under its default settings, the unit is configured for 8-ohm speakers. When connecting 6-ohm speakers, set the unit's speaker impedance to "6 Ω MIN". For details, see "Setting the speaker impedance" in "Owner's Manual".
- Use a subwoofer equipped with built-in amplifier.
- Before connecting the speakers, remove the unit's power cable from the AC wall outlet and turn off the subwoofer.
- Ensure that the core wires of the speaker cable do not touch each other or come into contact with the unit's metal areas. This may damage the unit or the speakers. If the speaker cables short circuit, "Check SP Wires" will appear on the front display when the unit is turned on.

■ Connecting speaker cables

Speaker cables have two wires. One is for connecting the negative (-) terminals of the unit and the speaker, and the other is for the positive (+) terminals. If the wires are colored to prevent confusion, connect the black wire to the negative and the other wire to the positive terminals.

(Connecting front speakers)

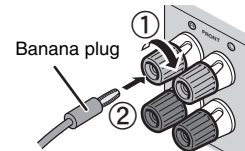
- ① Remove approximately 10 mm (3/8") of insulation from the ends of the speaker cable and twist the bare wires of the cable firmly together.
- ② Loosen the speaker terminal.
- ③ Insert the bare wires of the cable into the gap on the side (upper right or bottom left) of the terminal.
- ④ Tighten the terminal.



Using a banana plug

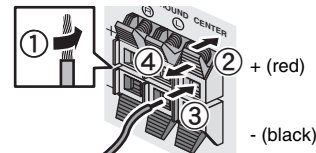
(U.S.A., Canada, Australia and General models only)

- ① Tighten the speaker terminal.
- ② Insert a banana plug into the end of the terminal.

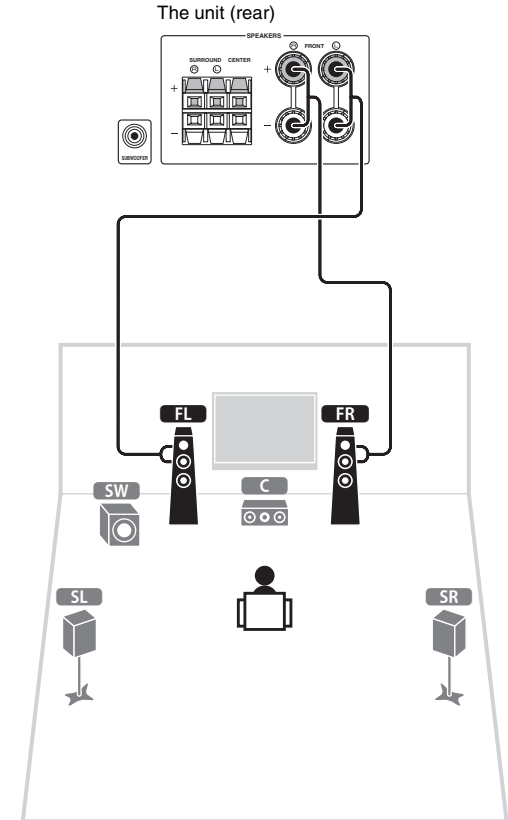


(Connecting center/surround speakers)

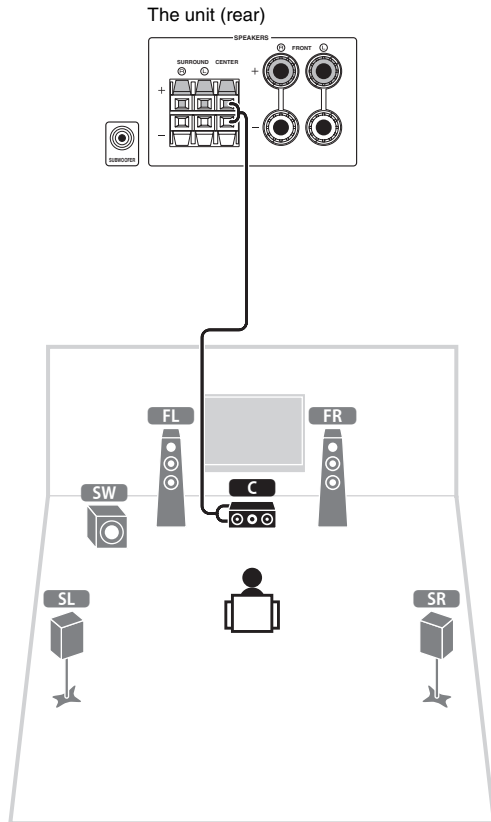
- ① Remove approximately 10 mm (3/8") of insulation from the ends of the speaker cable and twist the bare wires of the cable firmly together.
- ② Press down the tab.
- ③ Insert the bare wires of the cable into the hole in the terminal.
- ④ Release the tab.



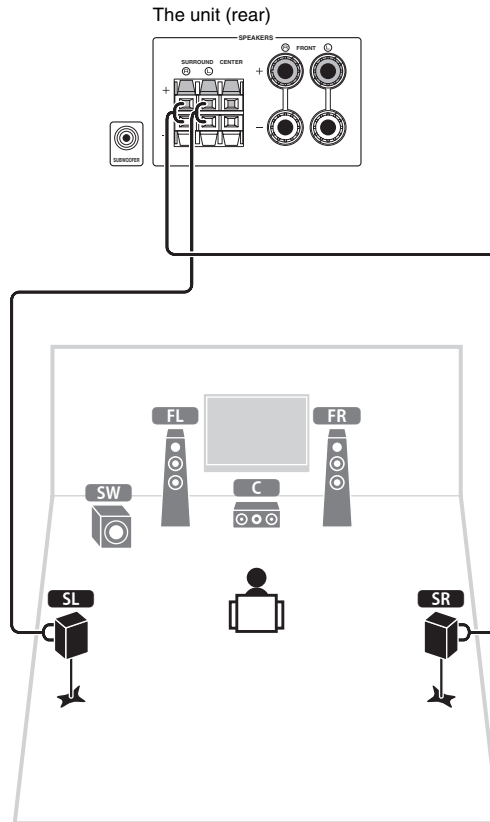
1 Connect the front speakers (FL/FR) to the FRONT (L/R) terminals.



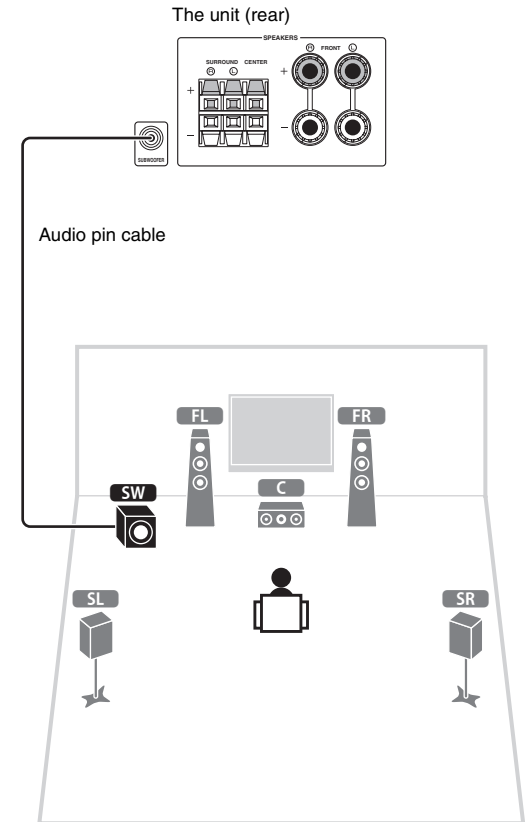
2 Connect the center speaker (**C**) to the CENTER terminal.



3 Connect the surround speakers (**SL** / **SR**) to the SURROUND (**L** / **R**) terminals.



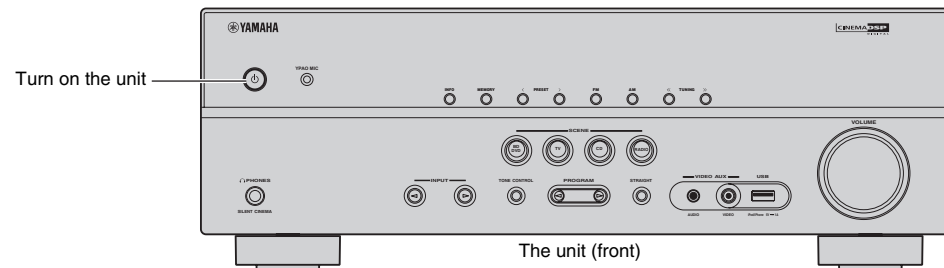
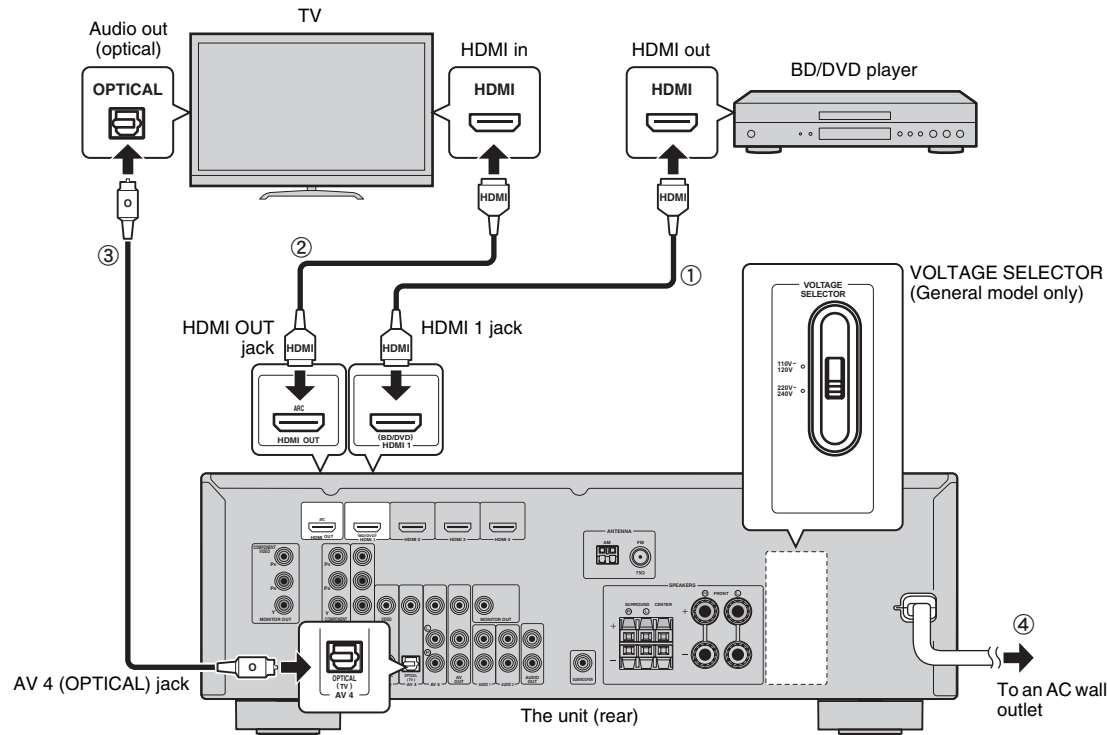
4 Connect the subwoofer (**SW**) to the SUBWOOFER jack.



4 Connecting external devices

Before connecting the power cable (General model only)

Make sure you set the switch position of VOLTAGE SELECTOR according to your local voltage. Voltages are AC 110-120/220-240 V, 50/60 Hz.



1 Connect external devices to the unit.

- ① Connect a BD/DVD player to the unit with an HDMI cable.
If the BD/DVD player is currently connected to the TV directly with an HDMI cable, disconnect the cable from the TV and connect it to this unit.
- ② Connect a TV to the unit with the other HDMI cable.
- ③ Connect a TV to the unit with a digital optical cable.
This connection is required to play back TV audio on the unit. This connection is not required if your TV supports ARC (Audio Return Channel).
- ④ Connect the power cable to an AC wall outlet.



- For information on how to connect radio antennas or other external devices, see "PREPARATIONS" in "Owner's Manual".

2 Turn on the unit, the TV and the BD/DVD player.

3 Use the TV remote control to change the TV input to video from the unit.

The connections are complete. Proceed to the next page to optimize the speaker settings.



- By connecting a TV to the unit with an HDMI cable, you can configure the unit's settings with the menu displayed on the TV. In addition, you can select the on-screen menu language from English (default), French, German, Spanish, Russian and Chinese. For details, refer to "Owner's Manual". In this guide, illustrations of English menu screens are used as examples.

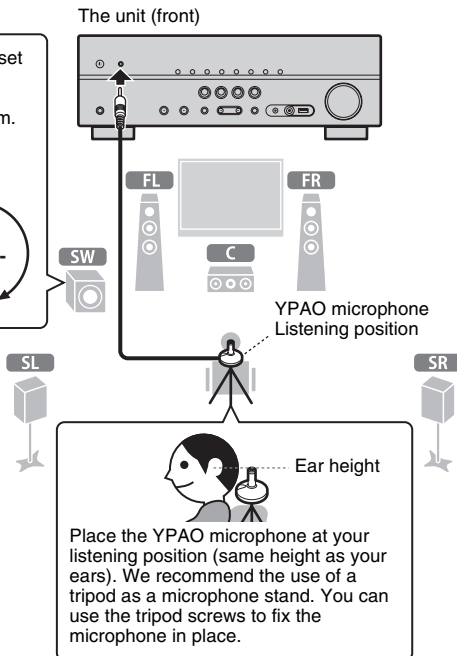
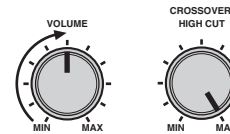
5 Optimizing the speaker settings automatically (YPAO)

The Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) function detects speaker connections, measures the distances from them to your listening position(s), and then automatically optimizes the speaker settings, such as volume balance and acoustic parameters, to suit your room.

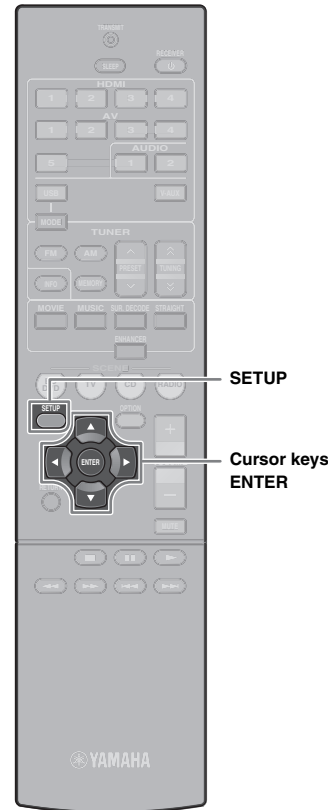
- During the measuring process, test tones are output at high volume. Ensure that the test tones do not frighten small children. Also, refrain from using this function at night when it may be a nuisance to others.
- During the measuring process, you cannot adjust the volume.
- During the measuring process, keep the room as quiet as possible.
- Do not connect headphones.
- Do not stand between the speakers and the YPAO microphone during the measurement process (about 3 minutes).
- Move to the corner of the room or leave the room.

Preparing for YPAO

Turn on the subwoofer and set the volume to half. If the cross-over frequency is adjustable, set it to maximum.

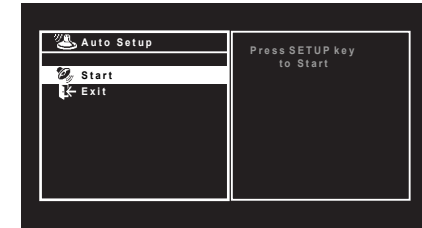


Place the YPAO microphone at your listening position (same height as your ears). We recommend the use of a tripod as a microphone stand. You can use the tripod screws to fix the microphone in place.



1 Connect the YPAO microphone to the YPAO MIC jack on the front panel.

The following screen appears.

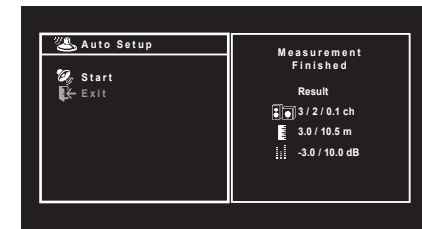


- To cancel the operation, disconnect the YPAO microphone, or use the cursor keys to select "Exit" and press ENTER, before starting the measurement.

2 To start the measurement, press SETUP.

The measurement will start in 10 seconds.

The following screen appears on the TV when the measurement finishes.





- If any error message (such as E-1) or warning message (such as W-2) appears, see “Error messages” or “Warning messages” in “Owner’s Manual”.
- If the warning message “W-1:Out of Phase” appears, see “If “W-1:Out of Phase” appears”.

3 Use the cursor keys to select “SAVE” (Save) and press ENTER.



4 Disconnect the YPAO microphone from the unit.

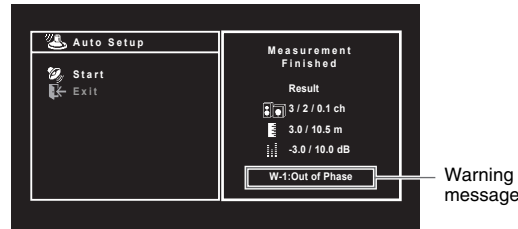
This completes optimization of the speaker settings.

- The YPAO microphone is sensitive to heat, so should not be placed anywhere where it could be exposed to direct sunlight or high temperatures (such as on top of AV equipment).

If “W-1:Out of Phase” appears

Follow the procedure below to check the speaker connections.

Depending on the type of speakers or room environment, this message may appear even if the speakers are connected correctly.



- ① Check for the blinking of the front display's indicator to identify the problem speaker.

Problem speaker (blinks)



- ② Check the cable connections (+/-) of the problem speaker.

If the speaker is connected correctly:

You can save the current settings.
Proceed to step 3.

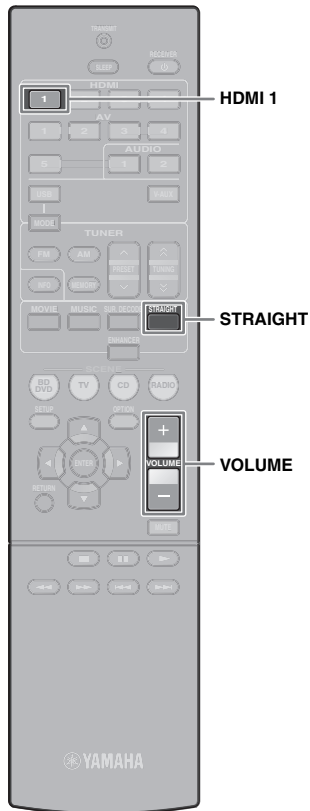
If the speaker is connected incorrectly:

Turn off the unit, reconnect the speaker cable, and then try YPAO measurement again.

6 Playing back a BD/DVD

Now let's play back a BD/DVD.

We recommend playing back multichannel audio (5.1-channel or more) to feel surround sound produced by the unit.



- 1 Press **HDMI 1** to select “HDMI 1” as the input source.



- 2 Start playback on the BD/DVD player.
- 3 Press **STRAIGHT** repeatedly to select “STRAIGHT”.



- When “STRAIGHT” (straight decode) is enabled, each speaker produces each channel audio signal directly (without sound field processing).

- 4 Press **VOLUME** to adjust the volume.



This completes the basic setup procedure.

If surround sound is not working

Sound is only being output from the front speakers during multichannel audio playback

Check the digital audio output setting on the BD/DVD player.

It may be set to 2-channel output (such as PCM).

No sound is coming from a specific speaker

See “Troubleshooting” in “Owner’s Manual”.

Many more features!

The unit has various other functions.

Please refer to “Owner’s Manual” on the supplied CD-ROM to help you get the most out of the unit.

Connecting other playback devices

Connect audio devices (such as CD player), game consoles, camcorders, and many others.

Selecting the sound mode

Select the desired sound program (CINEMA DSP) or surround decoder suitable for movies, music, games, sports programs, and other uses.

Playing back from iPod

By using a USB cable supplied with iPod, you can enjoy iPod music on the unit.

■ Listening to FM/AM radio

■ Playing back music stored on a USB storage device

For more information, see “What you can do with the unit”.

Receptor AV

HTR-3065

Guía de configuración sencilla

Español

En este documento se explica cómo configurar un sistema de 5.1 canales y reproducir el sonido surround de un BD/DVD en la unidad. Para reducir el impacto en los recursos naturales, el Manual de Instrucciones de este producto se suministra en CD-ROM. Para obtener más información sobre el producto, consulte el Manual de Instrucciones que encontrará en el CD-ROM suministrado.

Se pueden descargar versiones PDF de esta guía y el "Manual de Instrucciones" desde el siguiente sitio web.
<http://download.yamaha.com/>

1 Preparación

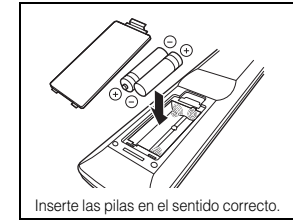
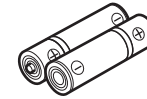
Accesorios

Compruebe que se suministran los siguientes accesorios con el producto.

Mando a distancia



Pilas (AAA, R03, UM-4) (x2)



Antena de AM

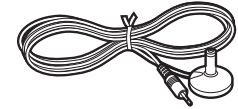


Antena de FM



*La antena de FM suministrada varía según la región en la que se realice la compra.

Micrófono YPAO



CD-ROM (Manual de Instrucciones)



Folleto de seguridad



Guía de configuración sencilla



- Las ilustraciones del mando a distancia utilizadas en esta guía son del modelo de Estados Unidos.
- (Sólo modelo de Australia)
Para obtener información sobre cómo controlar dispositivos externos con el mando a distancia, consulte "Supplement for Remote Control" en el CD-ROM suministrado.

Cables necesarios para las conexiones

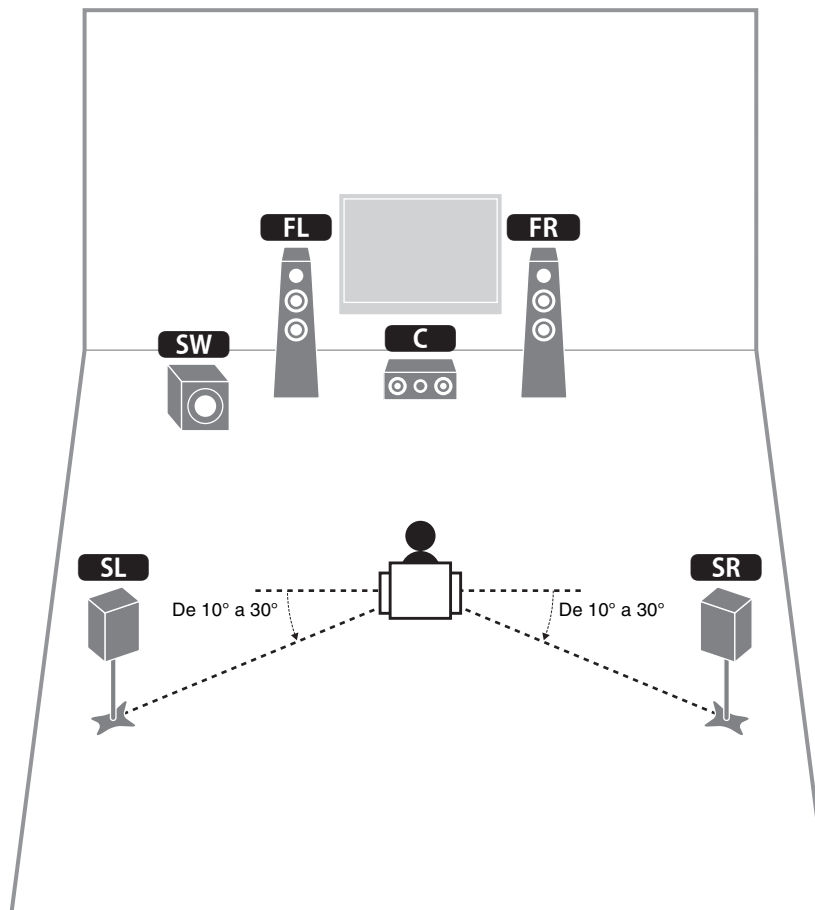
Se necesitan los siguientes cables (no suministrados) para crear el sistema descrito en este documento.

- Cables de altavoz (x5)
- Cable HDMI (x2)
- Cable de audio con patillas (x1)
- Cable digital óptico (x1) (no es necesario si el TV es compatible con la función ARC [Audio Return Channel])

2 Colocación de los altavoces

Instale los altavoces en la sala con ayuda del diagrama siguiente como referencia.

Para obtener información sobre otros sistemas de altavoces, consulte el "Manual de Instrucciones".



- FL** Altavoz delantero (Izq.)
- FR** Altavoz delantero (Der.)
- C** Altavoz central
- SL** Altavoz surround (Izq.)
- SR** Altavoz surround (Der.)
- SW** Subgraves

3 Conexión de los altavoces y el subgraves

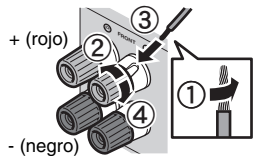
- (Únicamente modelos de EE. UU. y Canadá)
Según sus ajustes predeterminados, la unidad está configurada para altavoces de 8 Ω. Si conecta altavoces de 6 Ω, ajuste la impedancia de los altavoces de la unidad en "6 Ω MIN". Para conocer más detalles, consulte "Ajuste de la impedancia de los altavoces" en el "Manual de Instrucciones".
- Utilice un subwoofer que disponga de un amplificador incorporado.
- Antes de conectar los altavoces, retire el cable de alimentación de la toma de CA y apague el altavoz de subgraves.
- Asegúrese de que los hilos del núcleo del cable del altavoz no se tocan entre sí o de que no entran en contacto con las zonas metálicas de esta unidad. Esto puede dañar la unidad o los altavoces. Si se produce un cortocircuito en los cables de los altavoces, aparecerá "Check SP Wires" en el visor delantero cuando se enciende la unidad.

■ Conexión de los cables de los altavoces

Los cables de los altavoces tienen dos hilos. Uno es para conectar los terminales negativos (-) de la unidad y el altavoz y el otro para los terminales positivos (+). Si los hilos están codificados por colores para evitar confusiones, conecte el hilo negro en los terminales negativos y el otro hilo en los terminales positivos.

(Conexión de los altavoces delanteros)

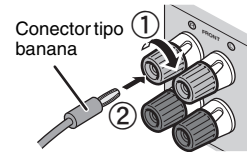
- 1 Quite aproximadamente 10 mm de aislamiento de los extremos del cable del altavoz y retuerza los hilos expuestos con firmeza para juntarlos.
- 2 Afloje el terminal de los altavoces.
- 3 Introduzca los hilos expuestos del cable en el hueco del lado (superior derecho o inferior izquierdo) del terminal.
- 4 Apriete el terminal.



Utilización de un conector tipo banana

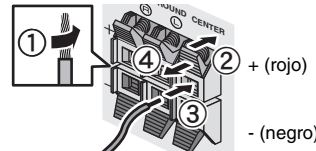
(Sólo modelos de EE.UU., Canadá, Australia y general)

- 1 Apriete el terminal de los altavoces.
- 2 Inserte un conector tipo banana en el extremo del terminal.

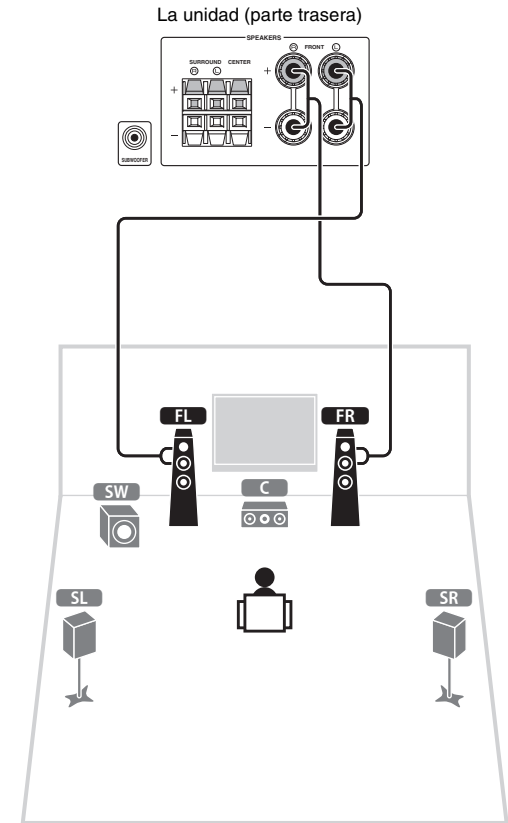


(Conexión de los altavoces central/surround)

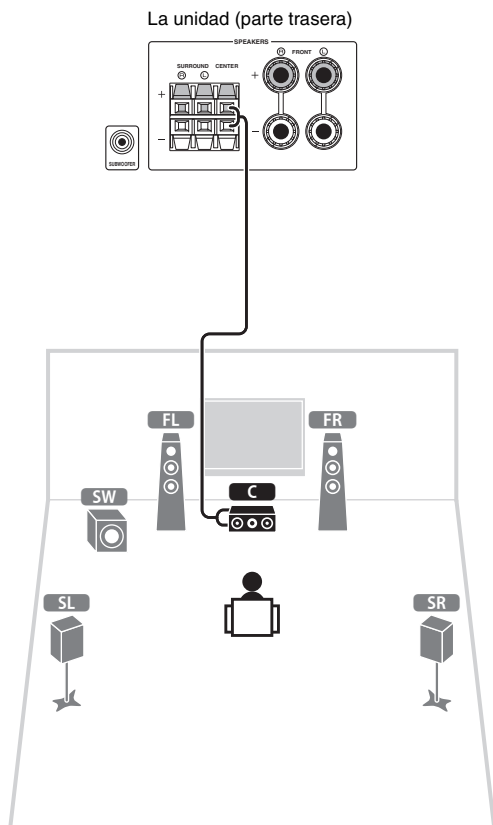
- 1 Quite aproximadamente 10 mm de aislamiento de los extremos del cable del altavoz y retuerza los hilos expuestos con firmeza para juntarlos.
- 2 Baje la pestaña.
- 3 Introduzca los hilos expuestos del cable en el orificio del terminal.
- 4 Suelte la pestaña.



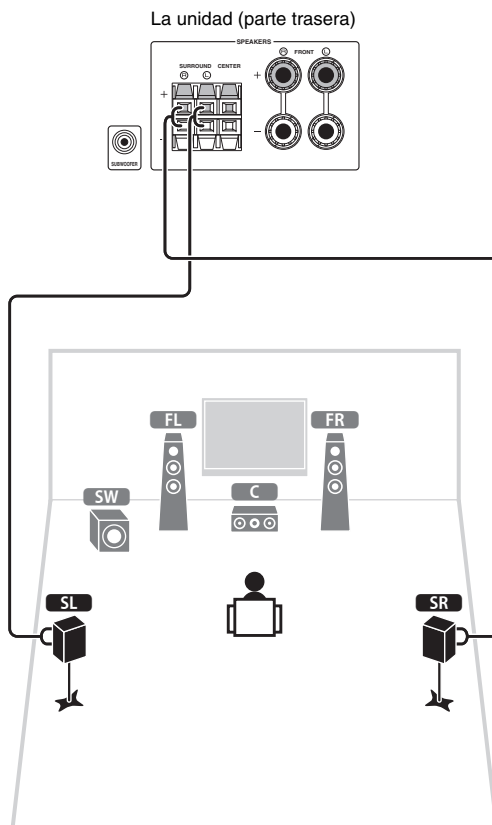
1 Conecte los altavoces delanteros (FL/FR) a los terminales FRONT (L/R).



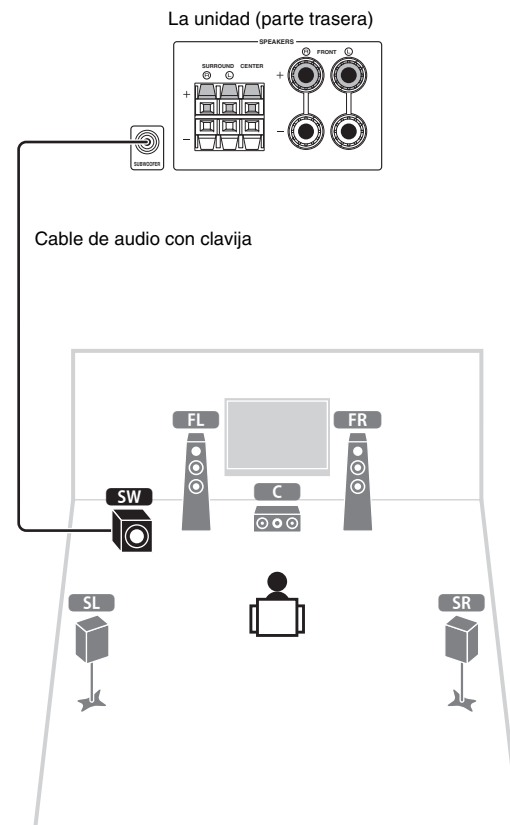
2 Conecte el altavoz central (**C**) al terminal CENTER.



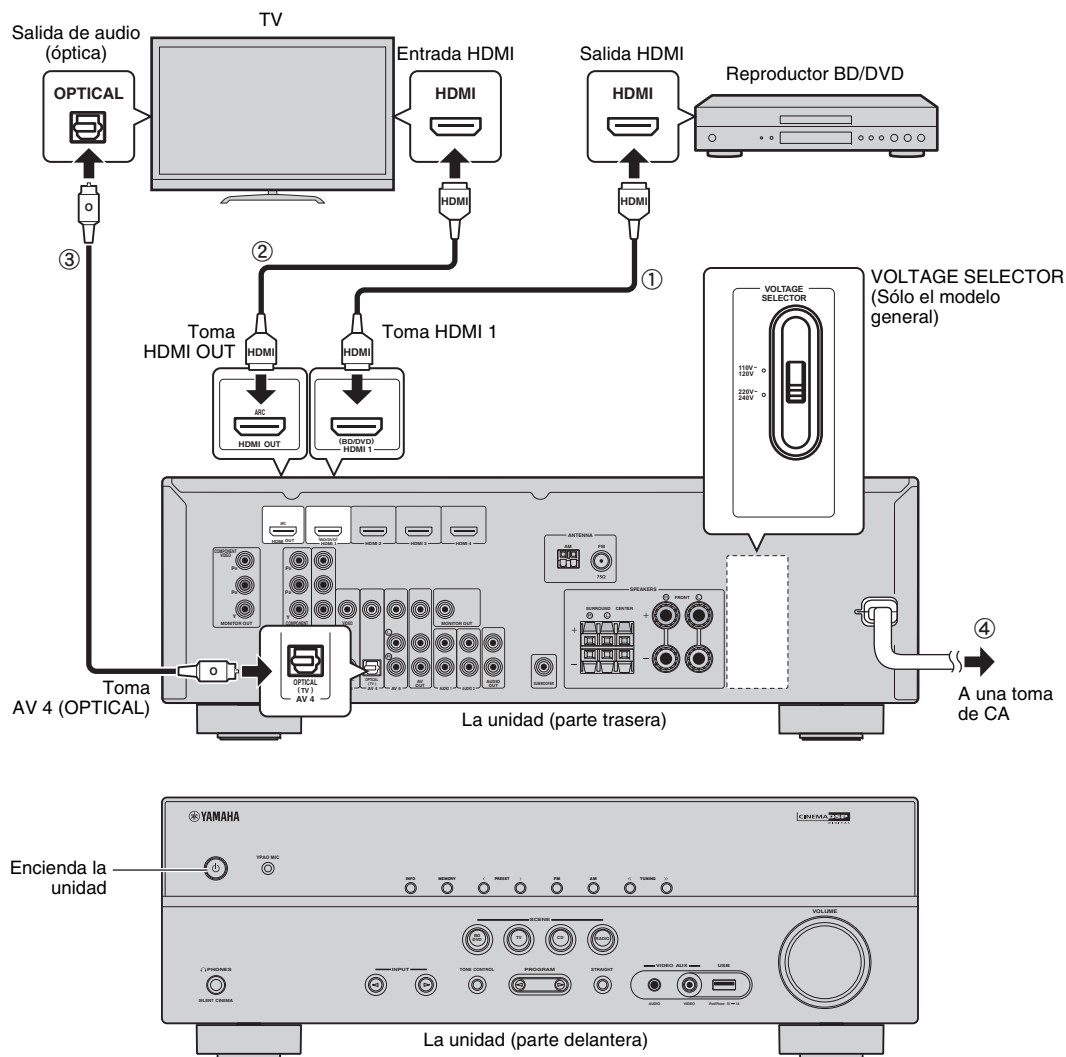
3 Conecte los altavoces surround (**SL** / **SR**) a los terminales SURROUND (**Ⓞ** / **Ⓢ**).



4 Conecte el altavoz de subgraves (**SW**) a la toma SUBWOOFER.



4 Conexión de los dispositivos externos



Antes de conectar el cable de alimentación (Sólo el modelo general)

Asegúrese de ajustar la posición del conmutador del VOLTAGE SELECTOR según su tensión local. Las tensiones son 110-120/220-240 V CA, 50/60 Hz.

1 Conecte los dispositivos externos a la unidad.

- ① Conecte un reproductor BD/DVD a la unidad con un cable HDMI.
Si el reproductor BD/DVD está conectado actualmente al TV directamente con un cable HDMI, desconecte el cable del TV y conéctelo a esta unidad.
- ② Conecte un TV a la unidad con el otro cable HDMI.
- ③ Conecte un TV a la unidad con un cable digital óptico.
Esta conexión es necesaria para reproducir audio de TV en la unidad. Esta conexión no es necesaria si el TV es compatible con ARC (Audio Return Channel).
- ④ Conecte el cable de alimentación a una toma de CA.



- Para obtener información sobre cómo conectar antenas de radio u otros dispositivos externos, consulte "PREPARATIVOS" en el "Manual de Instrucciones".

2 Encienda la unidad, el TV y el reproductor BD/DVD.

3 Con el mando a distancia del TV, cambie la entrada de TV a vídeo desde la unidad.

Ya se han realizado todas las conexiones. Continúe en la página siguiente para optimizar los ajustes de los altavoces.



- Al conectar un TV a la unidad con un cable HDMI, puede configurar los ajustes de la unidad con el menú que aparece en el TV. Además, puede seleccionar el idioma de los menús en pantalla entre inglés (predeterminado), francés, alemán, español, ruso y chino. Para conocer más detalles, consulte el "Manual de Instrucciones". En esta guía, se utilizan como ejemplos ilustraciones de las pantallas de menús en inglés.

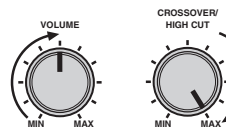
5 Optimización de los ajustes de los altavoces automáticamente (YPAO)

La función Yamaha Parametric room Acoustic Optimizer (YPAO) detecta las conexiones de los altavoces, mide las distancias desde la posición de escucha y optimiza automáticamente los ajustes de los altavoces como, por ejemplo, el balance del volumen y los parámetros acústicos, para adecuarlos a la sala.

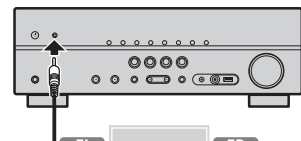
- Durante el proceso de medición los tonos de prueba se emiten a alto volumen. Asegúrese de que los tonos de prueba no asustan a niños pequeños. Asimismo, absténgase de utilizar esta función por la noche, ya que podría ocasionar molestias a los vecinos.
- Durante el proceso de medición no se puede ajustar el volumen.
- Durante el proceso de medición mantenga la sala lo más silenciosa posible.
- No conecte auriculares.
- No permanezca entre los altavoces y el micrófono YPAO durante el proceso de medición (alrededor de 3 minutos).
- Quédese en una esquina de la sala o bien salga de ella.

Preparación para YPAO

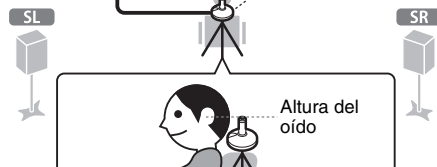
Encienda el altavoz de subgraves y ajuste su volumen a la mitad. Si se puede ajustar la frecuencia de cruce, póngala al máximo.



La unidad (parte delantera)



Micrófono YPAO
Posición de escucha



Coloque el micrófono YPAO en la posición de escucha (a la misma altura de sus oídos). Se recomienda utilizar un trípode como soporte para el micrófono. Puede utilizar los tornillos del trípode para fijar el micrófono en su sitio.

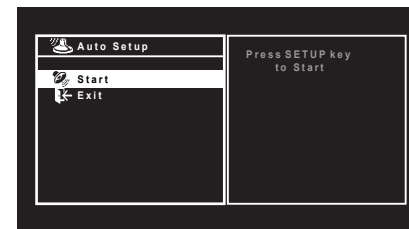


SETUP

Teclas del cursor
ENTER

1 Conecte el micrófono YPAO a la toma YPAO MIC del panel delantero.

Aparece la siguiente pantalla.

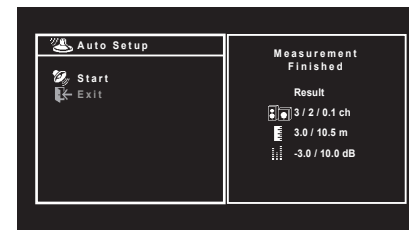


- Para cancelar la operación, desconecte el micrófono YPAO, o bien utilice las teclas de cursor para seleccionar "Exit" y pulse ENTER, antes del inicio de la medición.

2 Para iniciar la medición, pulse SETUP.

La medición comenzará al cabo de 10 segundos.

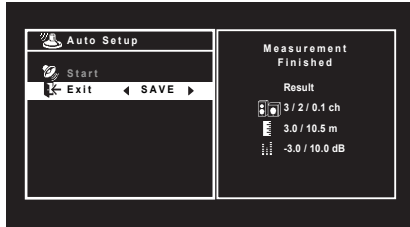
La siguiente pantalla aparece en el TV cuando acaba la medición.





- Si aparece algún mensaje de error (como E-1) o de advertencia (como W-2), consulte "Mensajes de error" o "Mensajes de advertencia" en el "Manual de Instrucciones".
- Si aparece el mensaje de advertencia "W-1:Out of Phase", compruebe "Si aparece "W-1:Out of Phase"".

3 Utilice las teclas del cursor para seleccionar "SAVE" (Save) y pulse ENTER.



4 Desconecte el micrófono YPAO de la unidad.

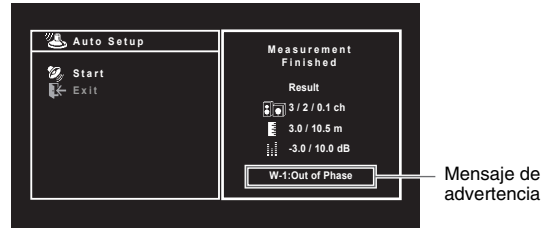
Con esto ha finalizado la optimización de los ajustes de los altavoces.

- El micrófono YPAO es sensible al calor, por lo que no debe colocarse en ningún lugar en el que pueda estar expuesto a la luz solar directa o a altas temperaturas (como en la parte superior de un equipo de AV).

Si aparece "W-1:Out of Phase"

Siga el procedimiento que se indica a continuación para comprobar las conexiones de los altavoces.

Dependiendo del tipo de altavoces o el entorno de la sala, puede aparecer este mensaje, incluso si los altavoces están correctamente conectados.



- ① Compruebe el parpadeo del indicador del visor delantero para identificar el altavoz con problemas.

Altavoz con problemas (parpadea)



- ② Compruebe las conexiones de los cables (+/-) del altavoz con problemas.

Si el altavoz está conectado correctamente:

Puede guardar la configuración actual.

Continúe en el paso 3.

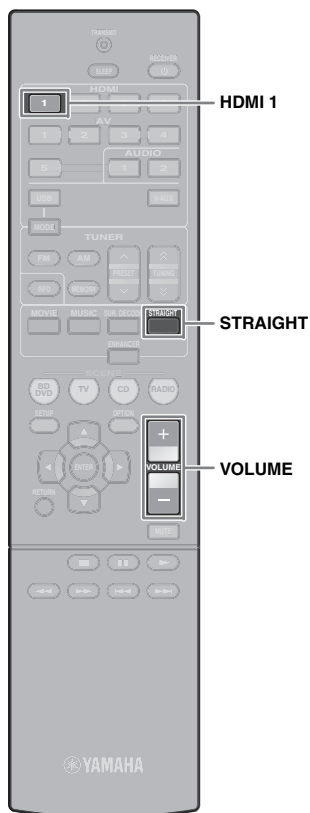
Si el altavoz está conectado incorrectamente:

Apague la unidad, vuelva a conectar el cable del altavoz e intente realizar de nuevo el proceso de medición YPAO.

6 Reproducción de un BD/DVD

Reproduzcamos ahora un BD/DVD.

Recomendamos reproducir audio multicanal (canales -5.1 o más) para apreciar el sonido surround producido por la unidad.



- 1 Pulse **HDMI 1** para seleccionar “HDMI 1” como fuente de entrada.



- 2 Inicie la reproducción en el reproductor BD/DVD.

- 3 Pulse **STRAIGHT** repetidamente para seleccionar “STRAIGHT”.



- Cuando está activado “STRAIGHT” (decodificación directa), cada altavoz produce la señal de audio de cada canal directamente (sin procesamiento de campo sonoro).

- 4 Pulse **VOLUME** para ajustar el volumen.



Con esto ha finalizado el procedimiento de configuración básica.

Si el sonido surround no funciona

El sonido sólo se emite por los altavoces delanteros durante la reproducción de audio multicanal

Compruebe el ajuste de la salida de audio digital del reproductor BD/DVD.

Se puede ajustar en salida de 2 canales (como PCM).

No se escucha ningún sonido de un altavoz específico

Consulte “Resolución de problemas” en el “Manual de Instrucciones”.

Muchas más funciones

La unidad posee varias funciones más.

Consulte el “Manual de Instrucciones” en el CD-ROM suministrado para sacar el máximo partido a la unidad.

Conexión de otros dispositivos de reproducción

Conecte dispositivos de audio (como reproductor CD), consolas de juegos, videocámaras y muchos otros.

Selección del modo de sonido

Seleccione el programa de sonido que desee (CINEMA DSP) o el decodificador surround que sea apropiado para películas, música, juegos, programas deportivos y otros usos.

Reproducción desde un iPod

Mediante un cable USB suministrado con el iPod, puede escuchar música del iPod en la unidad.

■ Escucha de radio FM/AM

■ Reproducción de música almacenada en un dispositivo de almacenamiento USB

Para obtener más información, consulte “Qué puede hacer con la unidad”.

